

2010. április 9-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság

(C-179/10. sz. ügy)

(2010/C 161/52)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: E. Gippini Fournier és K. Walkerová meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság — mivel nem hajtotta végre a korzikai halászati és akvakultúra-ágazat részére 1986 és 1999 között nyújtott támogatásokról szóló, 2004. július 14-i bizottsági határozatot⁽¹⁾ az említett határozat 1. cikkében jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánított támogatások kedvezményezettektől való visszatérítése, és a Bizottságnak a kiigazítás érdekében intézkedésekről való tájékoztatása révén — megsértette az EUMSZ 288. cikkének negyedik bekezdéséből és az említett határozat 4. és 5. cikkéből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2005/238/EK bizottsági határozat 4. cikke értelmében Franciaországnak ezen határozat bejelentésétől számított két hónapon belül tájékoztatnia kell a Bizottságot azokról az intézkedésekről, amelyeket a kiigazítás érdekében tesz meg. Márpedig a jelen ügyben a nyújtott támogatást — több mint öt évvel a határozat francia hatóságokkal való közlését követően és hét felszólítás ellenére — még mindig nem térítették vissza a kedvezményezett vállalkozásoktól, és úgy tűnik, hogy e célból semmilyen konkrét intézkedés meghozatalára nem került sor. Ezenkívül az alperes nem bizonyította e határozat végrehajtásának teljes lehetetlenségét.

⁽¹⁾ A korzikai halászati és akvakultúra-ágazat részére 1986 és 1999 között nyújtott támogatásokról szóló, 2004. július 14-i 2005/238/EK bizottsági határozat (HL 2005. L 74., 41. o.).

A Cour de cassation (Franciaország) által 2010. április 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Aziz Melki elleni büntetőeljárás

(C-188/10. sz. ügy)

(2010/C 161/53)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Aziz Melki

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 2007. december 13-án Lisszabonban aláírt, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikkébe ütközik-e az olyan jogi szabályozás, mint amely a 2009. december 10-i 2009–1523. sz. alapvető törvénnyel módosított, 1958. november 7-i 58–1067. sz. rendelet 23-2. §-ának (2) bekezdésében és 23-5. §-ának (2) bekezdésében szerepel, amelyek előírják a bíróságok számára, hogy elsődlegesen az előttük felmerült alkotmányossági kérdés Conseil constitutionnel elé terjesztéséről határozzanak, amennyiben e kérdés arra vonatkozik, hogy valamely belső jogi rendelkezés amiatt összeegyeztethetetlen az alkotmánnyal, mert az Unió jogrendjébe ütközik?

2. A 2007. december 13-án Lisszabonban aláírt, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikkébe ütközik-e az olyan jogi szabályozás, mint amely a büntetőeljárás törvény 78-2. §-ának (4) bekezdésében szerepel, amely előírja, hogy: „Franciaország és az 1990. június 19-én Schengenben aláírt egyezményben részes államok közötti szárazföldi határ mentén húzódó 20 kilométeres sávban, valamint nemzetközi összeköttetést biztosító és rendeletben meghatározott kikötők, repülőterek és vasúti vagy autóbusz-pályaudvarok közönség számára nyitva álló területein bármely személy személyazonossága ellenőrizhető az első bekezdésben meghatározott módon, a törvényben előírt iratok és okmányok birtoklására, testközeli birtokban tartására és felmutatására vonatkozó kötelezettség betartásának ellenőrzése céljából. Amikor ezen ellenőrzésre valamely nemzetközi összeköttetést biztosító vonaton kerül sor, az elvégezhető a határ és az attól 20 kilométernél távolabb eső első állomás közötti útszakaszon is. Mindazonáltal a vasútvonal olyan szakaszain, amelyek nemzetközi összeköttetést biztosítanak és amelyek közlekedése sajátos jellemzőkkel bír, az ellenőrzés elvégezhető ezen állomás és

az attól 50 kilométeren belül elhelyezkedő másik állomás között is. E vasútvonalakat és ezen állomásokat miniszteri rendelet állapítja meg. Amennyiben létezik olyan autópályaszakasz, amely az első mondatban említett területről indul és amelyen az első fizetőhely a 20 kilométeres szakaszon kívül esik, az ellenőrzésre sor kerülhet az első fizetőhely előtti pihenőhelyeken, e fizetőhelyen valamint az abból nyíló pihenőhelyeken is. Az e rendelkezésben említett fizetőhelyeket rendelet határozza meg.”

A Cour de cassation (Franciaország) által 2010. április 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sélim Abdeli elleni büntetőeljárás

(C-189/10. sz. ügy)

(2010/C 161/54)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Sélim Abdeli

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 2007. december 13-án Lisszabonban aláírt, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikkébe ütközik-e az olyan jogi szabályozás, mint amely a 2009. december 10-i 2009-1523. sz. alapvető törvénnyel módosított, 1958. november 7-i 58-1067. sz. rendelet 23-2. §-ának (2) bekezdésében és 23-5. §-ának (2) bekezdésében szerepel, amelyek előírják a bíróságok számára, hogy elsődlegesen az előttük felmerült alkotmányossági kérdés Conseil constitutionnel elé terjesztéséről határozzanak, amennyiben e kérdés arra vonatkozik, hogy valamely belső jogi rendelkezés amiatt összeegyeztethetetlen az alkotmánnyal, mert az Unió jogrendjébe ütközik?
2. A 2007. december 13-án Lisszabonban aláírt, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikkébe ütközik-e az olyan jogi szabályozás, mint amely a büntetőeljárás törvény 78-2. §-ának (4) bekezdésében szerepel, amely előírja, hogy: „Franciaország és az 1990. június 19-én Schengenben aláírt egyezményben részes államok közötti szárazföldi határ mentén húzódó 20 kilométeres sávban, valamint nemzetközi összeköttetést biztosító és rendeletben meghatározott kikötők, repülőterek és vasúti vagy autóbussz-pályaudvarok közönség számára nyitva álló területein bármely személy személyazonossága ellenőrizhető az első bekezdésben meghatározott módon, a törvényben előírt

iratok és okmányok birtoklására, testközeli birtokban tartására és felmutatására vonatkozó kötelezettség betartásának ellenőrzése céljából. Amikor ezen ellenőrzésre valamely nemzetközi összeköttetést biztosító vonaton kerül sor, az elvégezhető a határ és az attól 20 kilométernél távolabb eső első állomás közötti útszakaszon is. Mindazonáltal a vasútvonal olyan szakaszain, amelyek nemzetközi összeköttetést biztosítanak és amelyek közlekedése sajátos jellemzőkkel bír, az ellenőrzés elvégezhető ezen állomás és az attól 50 kilométeren belül elhelyezkedő másik állomás között is. E vasútvonalakat és ezen állomásokat miniszteri rendelet állapítja meg. Amennyiben létezik olyan autópályaszakasz, amely az első mondatban említett területről indul és amelyen az első fizetőhely a 20 kilométeres szakaszon kívül esik, az ellenőrzésre sor kerülhet az első fizetőhely előtti pihenőhelyeken, e fizetőhelyen valamint az abból nyíló pihenőhelyeken is. Az e rendelkezésben említett fizetőhelyeket rendelet határozza meg.”

A Cour de Cassation (Franciaország) által 2010. április 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Société Rastelli Davide és társa kontra Jean-Charles Hidoux, a Médiasucre International társaság felszámolóbiztosza

(C-191/10. sz. ügy)

(2010/C 161/55)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de Cassation

Az alapeljárás felei

A felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Société Rastelli Davide és társa

Ellenérdekű fél: Jean-Charles Hidoux, a Médiasucre International társaság felszámolóbiztosza

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Amennyiben valamely tagállam bírósága az adóssal szemben megindítja a fizetéseképtelenségi főeljárást, abból kiindulva, hogy az adós fő érdekeltjei központja e tagállamban található, a fizetéseképtelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK rendelettel⁽¹⁾ ellentétes-e, ha e bíróság a nemzeti jogszabályainak azon rendelkezését alkalmazza, amely joghatóságot biztosít számára az eljárás más tagállamban székhellyel rendelkező társaságra történő kiterjesztésére, mindezt csupán annak alapján, hogy megállapítható az adós és e társaság vagyonának keveredése?